

Doppeltaxi

Nr./Art. 97870

Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- Geeignet für Kinder mit einem Gesamtgewicht von bis zu 100 kg.
- Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- Das Doppeltaxi darf von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung des Doppeltaxis.
- Kinder dürfen das Doppeltaxi ausschließlich mit Schuhen benutzen.
- Das Doppeltaxi ist ausschließlich für die Benutzung von drei Personen geeignet.

Materialien und Maße

- Maße des Doppeltaxis zusammengebaut (L x B x H): 64 x 113 x 68 cm, Gewicht ohne Verpackung: 18,81 kg
- Material: Metallgestänge, Rollen aus Ethylvinylacetat (EVA), Griffe und Pedale aus Polypropylen (PP) und Thermoplastischen Elastomeren (TPE), Sitz aus Hart-Polyethylen (HDPE), Trittblett aus Birken-Sperrholz beschichtet

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Doppeltaxi nicht in die Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, gestellt wird.
- Achtung! Benutzen Sie das Doppeltaxi nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen, beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- Entsorgen Sie das Doppeltaxi bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- Verwenden Sie das Doppeltaxi nicht, wenn eine Allergie gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe besteht.
- Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Doppeltaxis in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie das Doppeltaxi nicht, wenn Bauteile beschädigt sind! Sie können sich dadurch verletzen.
- Aufbau ausschließlich durch Erwachsene, enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, dass die Kinder Hände, Füße, weite Kleidung und lange Haare während des Gebrauchs von den Rädern fernhalten.
- Hinweis: Das Tragen von Schutzausrüstung, z. B. Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer wird empfohlen.
- Das Doppeltaxi verfügt über kein Bremssystem.
- Hinweis: Für die Benutzung des Doppeltaxis wird ein gewisses Maß an motorischen Fähigkeiten und Umsicht vorausgesetzt, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Im Zweifelsfall zunächst nur mit Hilfestellung benutzen.
- Nicht im Straßenverkehr, in der Nähe von Treppen, Rolltreppen, an Bahnsteigen, Pools und an abschüssigen Straßen benutzen. Nicht mit hoher Geschwindigkeit benutzen.
- Kontrollieren Sie alle 14 Tage vor Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Bevor Sie beginnen

- Legen Sie alle Zubehörteile bereit und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Lesen Sie die Anleitung einmal ganz durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Doppeltaxis in einwandfreiem Zustand sind.

Lagerung

- Bewahren Sie das Doppeltaxi außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Lagern Sie das Doppeltaxi trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- Lagern Sie das Doppeltaxi nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Vorbereitungen für den Gebrauch

- Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob das Doppeltaxi in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie das Doppeltaxi nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Farbablösungen, sichtbar sind.
- Entsorgen Sie das Doppeltaxi bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Anleitung für die Reinigung des Rollers

Wischen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie das Doppeltaxi vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie das ausgediente Doppeltaxi bitte über den Sperrmüll.

Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war.

Wenden Sie sich im Garantiefall an die angegebenen Adressen:



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 05
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

Children's Taxi

Nr./Art. 97870

IMPORTANT: please read instructions carefully and keep for future reference!

Application and proper use

- ▶ Suitable for children with a maximum weight up to 100 kg.
- ▶ Suitable for children aged 3 years and upward.
- ▶ Children may use the Children's Taxi only under adult supervision.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Children's Taxi mentioned below.
- ▶ Children may not use the Children's Taxi without appropriate shoes.
- ▶ The Children's Taxi may not be used by more than three persons at a time.

Materials and measures

- ▶ Measurements Children's Taxi assembled: L x W x H: 64 x 113 x 68 cm, Weight of Children's Taxi without packaging: 18,81 kg
- ▶ Material: Metal bars, wheels of ethylene vinyl acetate, handles and pedals of polypropylene and thermoplastic elastomers, seat of high density polyethylene, footboard of coated birch ply wood

Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Children's Taxi is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Children's Taxi in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts. Only use spare parts provided by the distributor.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Children's Taxi immediately.
- ▶ Do not use the Children's Taxi known allergies to any of the materials or its components.
- ▶ Before using the Children's Taxi ensure that all components are in good condition. Do not use the Children's Taxi if parts are damaged. This may lead to injuries!
- ▶ Adult assembly required! Product contains small parts – danger of suffocation!
- ▶ Take care that children keep hands, feet, wide clothes and long hair away from the wheels.
- ▶ Note: It is recommend to wear protective equipment such as helmet, gloves, knee- and elbow pads
- ▶ The Children's Taxi is not equipped with a brake system.
- ▶ Note: For using the Children's Taxi it is assumed that the user possesses certain motorial skills and cautiousness to avoid falls and collisions that may cause injuries to the user or other persons. In case of doubt use with assistance in the beginning.
- ▶ Do not use in traffic, near steps, escalators, platforms, pools or sloping streets. Do not operate the Children's Taxi with high speed.
- ▶ Every 14 days check if all screws are fastened tightly before using the Children's Taxi. Retighten the screws if needed.

Before you start

- ▶ Prior to assembly, lay out all parts and check if all parts have been included.
- ▶ First read the instruction manual provided completely before starting assembling the Children's Taxi.
- ▶ Before using the Children's Taxi ensure that all components are in good condition.

Storage

- ▶ Keep the Children's Taxi out of reach of small children.
- ▶ Store the Children's Taxi in dry conditions and protected from direct sunlight to avoid the material becoming porous.
- ▶ Do not store the Children's Taxi near any sources of heat. It might get damaged.

Preparations before use

- ▶ Before using the Children's Taxi ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Children's Taxi immediately.

Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge to clean the components of the Children's Taxi. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Children's Taxi must be allowed to dry completely before the next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose of the used Children's Taxi according to local ordinance regulations.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact the addres below:



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 10
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

Taxi pour enfants

Nr./Art. 97870

IMPORTANT – lire attentivement conservez ces instructions pour emploi ultérieur !

Domaine d'utilisation et emploi conforme aux instructions

- Convient à des enfants pesant moins de 100 kg
- Convient à des enfants d'au moins 3 ans.
- Le taxi pour enfants doit être utilisé seulement sous la surveillance d'un adulte.
- Veuillez respecter les manières de nettoyer le taxi pour enfants indiquées ci-dessous.
- Les enfants doivent utiliser le taxi pour enfants seulement avec des chaussures.
- Le taxi pour enfants n'est destiné à être utilisé que par trois personnes.

Matériaux et dimensions

- Dimensions du taxi pour enfants : L x l x H : 64 x 113 x 68 cm, Poids sans emballage : 18,81 kg
- Matériaux : structure métallique, roues en éthylène-acétate, poignées et pédales en polypropylène et en élastomère thermoplastique, siège en polyéthylène dur, marche-pied revêtu de bouleau

Avertissements pour une utilisation et un montage corrects

- Attention ! Assurez-vous que le taxi pour enfants n'est pas placé à proximité d'un feu ou de fortes sources de chaleur, par ex. radiateurs électriques, poêles à gaz etc.
- Attention ! N'utilisez plus le taxi pour enfants lorsque des pièces sont cassées, arrachées, endommagées ou manquent. N'utilisez que des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- Éliminez le taxi pour enfants immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.
- N'utilisez pas le taxi pour enfants en cas d'allergie à un des matériaux ou à leurs composants.
- Vérifiez avant l'utilisation du taxi pour enfants que toutes les pièces de montage sont en parfait état. N'utilisez pas le taxi pour enfants si des pièces de montage sont endommagées ! Vous risquez de vous blesser.
- Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces – Danger d'asphyxie !
- Veillez à ce que les enfants tiennent leurs mains, pieds, vêtements amples ou cheveux longs à l'écart des roues pendant l'utilisation.
- Indication : Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un casque, des gants, des genouillères et coudières est recommandé.
- Le taxi pour enfants ne dispose pas de système de freinage.
- Indication : L'utilisation du taxi pour enfants requiert un certain degré de capacités motrices et de prudence, afin d'éviter des chutes et des collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou d'autres personnes. En cas de doute, à n'utiliser dans un premier temps qu'avec de l'assistance.
- Ne pas utiliser dans la circulation routière, à proximité d'escaliers, d'escalators, de quais de gares, de piscines ou de rues en pente. Ne pas utiliser à des vitesses élevées.
- Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

Avant de commencer

- Tenez tous les accessoires à disposition et vérifiez que toutes les pièces sont disponibles.
- Veuillez lire l'intégralité du présent manuel avant de commencer le montage.
- Vérifiez avant l'utilisation que toutes les pièces du taxi pour enfants sont dans un état impeccable.

Rangement

- Rangez le taxi pour enfants hors de portée de petits enfants.
- Rangez le taxi pour enfants dans un endroit sec, à l'abri d'une exposition directe au soleil. Le matériel pourrait sinon devenir poreux.
- Ne rangez pas le taxi pour enfants à proximité directe de sources de chaleur. Cela pourrait l'endommager.

Préparatifs pour l'emploi

- Vérifiez avant chaque utilisation que le taxi pour enfants est en parfait état. N'utilisez pas le taxi pour enfants si il est abîmé et présente des fentes ou des éclats de couleur par ex.
- Éliminez le taxi pour enfants immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.

Instructions pour le nettoyage du taxi pour enfants

Nettoyez le taxi pour enfants uniquement avec un chiffon humide ou une éponge. N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool. Ils pourraient endommager la surface. Laissez le taxi pour enfants complètement sécher avant l'utilisation suivante.

Indications pour la mise au rebut

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous du taxi pour enfants usagé en la mettant aux objets encombrants.

Garantie et pièces de rechange

Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-là soient restreints. Vous n'êtes pas obligé de prouver que l'article était déjà défectueux au moment de l'achat.

Pour un cas de garantie, faites part de votre requête à l'une des adresses suivantes :



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

TAKSÓWKA DLA DZIECI, 2-OSOBOWA

Nr./Art. 97870

Ważne – prosimy uważnie przeczytać i zachować do późniejszego użytku.

Obszar zastosowania i odpowiednie użytkowanie

- ▶ Pojazd przeznaczony dla dzieci o łącznej wadze do 100 kg;
- ▶ Dla dzieci powyżej 3 roku życia;
- ▶ Zabawa powinna się odbywać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej;
- ▶ Proszę stosować się do niżej podanych wytycznych odnośnie czyszczenia pojazdu;
- ▶ Do taksówki należy wsiadać tylko i wyłącznie w butach;
- ▶ W taksówce mogą jeździć maksymalnie trzy osoby.

Tworzywo i wymiary

- ▶ Wymiary złożonej taksówki dla dzieci, dł. x szer. x wys.: 64 x 113 x 68 cm, Waga bez opakowania: 18,81 kg
- ▶ Tworzywo: zestaw drążków metalowych, kółka wykonane z etyleno-co-octanu winylu (EVA), uchwyty oraz pedały z polipropylenu (PP) i elastometrów termoplastycznych, siedzisko wykonane z polietylenu o dużej gęstości (HDPE), podstawa z powlekanej sklejki brzozonej.

Wskazówki dotyczące odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania, składanie pojazdu

- ▶ **Uwaga!** Prosimy nie ustawiać pojazdu w pobliżu otwartego ognia bądź innych, silnych źródeł ciepła, takich jak: piecyki gazowe, elektryczne itp.
- ▶ **Uwaga!** Prosimy nie używać pojazdu, jeżeli jego części są płamane, porysowane lub gdy są niekompletne. Prosimy zamawiać wyłącznie części zamienne polecane przez producenta.
- ▶ Jeśli pojazd zostanie uszkodzony lub posiada widoczne defekty, należy go niezwłocznie wyrzucić.
- ▶ Prosimy nie używać pojazdu, jeśli dziecko jest uczulone na tworzywo lub elementy, z którego został on wykonany.
- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie. Nie wolno używać pojazdu, gdy jego elementy są uszkodzone, ponieważ istnieje ryzyko skaleczenia się.
- ▶ Istnieje ryzyko zadławienia się małymi elementami, dlatego pojazd powinien być składany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- ▶ Podczas zabawy prosimy zwrócić uwagę, czy ręce, stopy, szerokie ubranie lub długie włosy dziecka znajdują się w znacznej odległości od kółek pojazdu;
- ▶ Wskazówka: Podczas zabawy zaleca się zakładanie elementów ochronnych, takich jak kask, rękawiczki, ochraniacze na łokcie i kolana;
- ▶ Taksówka nie posiada hamulców;
- ▶ Wskazówka: Dzieci, które używają pojazdu powinny być sprawne motorycznie, jak również ostrożne. Podczas jazdy należy unikać zderzeń oraz upadków, które mogłyby prowadzić do skaleczeń osoby użytkującej lub innych osób. W razie jakichkolwiek wątpliwości, proszę asystować dziecku podczas zabawy.
- ▶ Pojazd nie jest przystosowany do ruchu drogowego, nie wykorzystywać w pobliżu schodów, schodów ruchomych, torów kolejowych lub akwenów wodnych. Pojazd nie powinien być wykorzystywany na drogach o silnym nachyleniu, nie wskazane jest rozpędzanie do dużej szybkości.
- ▶ Prosimy sprawdzać co 14 dni, czy śruby na siodełku są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić przed rozpoczęciem zabawy.

Przed rozpoczęciem zabawy

- ▶ Prosimy przygotować wszystkie elementy i sprawdzić, czy niczego nie brakuje;
- ▶ Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję, zanim rozpoczną Państwo składanie pojazdu;
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie.

Przechowywanie

- ▶ Pojazd należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- ▶ Produkt powinien być przechowywany w miejscu suchym, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż w przeciwnym wypadku może stać się porowaty.
- ▶ Niezalecane jest również przechowywanie produktu w pobliżu źródeł ciepła, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.

Przygotowanie do użycia

- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy, należy zawsze sprawdzić, czy pojazd jest w nienaruszonym stanie. Nie można go używać, jeżeli jego elementy zostały uszkodzone, np. widoczne są zarysowania lub gdy pojawiły się odbarwienia.
- ▶ Jeżeli produkt jest widocznie uszkodzony należy go natychmiast wycofać z użytkowania.

Czyszczenie

Elementy wykonane z tworzywa sztucznego należy przemywać wyłącznie mokrą chusteczką lub gąbką. Prosimy nie stosować do czyszczenia żadnych środków zawierających alkohol, ponieważ te mogą uszkodzić powierzchnię. Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy pojazd całkowicie wysechl.

Utylizacja odpadów

Po rozpakowaniu produktu, należy niezwłocznie pozbyć się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. Folie są niebezpieczne dla małych dzieci, gdyż stwarzają ryzyko uduszenia. Zużyty pojazd należy umieścić w koszu na odpady przestrzenne.

Gwarancja i części zamienne

Oprócz prawnej gwarancji (bez jej ograniczania), otrzymują Państwo dodatkowo 2 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że podczas składania reklamacji nie muszą Państwo udowadniać, że produkt był uszkodzony w momencie zakupu. W przypadku reklamacji, proszę zwrócić się na podany adres:



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

